

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE : LETTRES ET LANGUE

**DEPARTEMENT : LETTRES ET
LANGUE FRANÇAISE**

N° :



**DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERS**

FILIERE : LANGUE FRANÇAISE

**OPTION : DIDACTIQUE DU FLE ET INTER
CULTURALITE**

Mémoire Présente Pour L'obtention du

Diplôme De Master Académique

Présenté par : Ben saoucha Hafida

Intitulé

**L'utilisation de l'audiovisuel dans la compréhension
orale, pour développer l'interaction entre
l'enseignant et l'apprenant**

**Cas : des étudiants de première année licence
université de M'sila**

Soutenu Devant le jury composé de :

M^{eme} Kerkheche Souhila	Université Mohamed Boudiaf - M'sila	Examineur
M^{eme} : Rouabeh Fatima Zohra	Université Mohamed Boudiaf - M'sila	Président
M^{eme} : Kefsi Nadia	Université Mohamed Boudiaf - M'sila	Rapporteur

Année Universitaire :2018/2019

Dédicace

Je dédie ce modeste travail

*A mes chers parents qui ont beaucoup sacrifié pour me voir
heureuse dans ma vie.*

*Merci mon cher papa et ma cher maman pour votre amour et
votre tendresse.*

A celui qui m'a appris le courage et la volante

Mon cher mari

« MEHDI »

Ames sœurs, Yasmine et Chaima

mon frère Nabil

Mon amie intime Sabira

Remerciement.

Je tiens à remercier chaleureusement, tout d'abord, ma directrice de recherche M^{eme} KEFSI NADIA d'avoir accepté de diriger cette recherche pour ses conseils et son soutien tout au long de la réalisation de ce mémoire. Je remercie vivement M^{eme} KHERKHECHE SOUHILA qui a accepté de me accueillir dans sa classe et de son aide dans la mise en pratique de ce travail.

Un grand merci à toutes les personnes qui m'ont porté le courage et le soutien en particulièrement mes copines HANANE et KHAWLA.

Mes sincère remerciements à tous les enseignants du département de français qui ont contribué à ma formation pendant mon cursus universitaire.

Je tiens aussi à remercier les membres de jury qui ont examiné ce travail.

TABLE DES MATIERE

REMERCIEMENT

DEDICACE

INTRODUCTION01

CHAPITRE I

L'ORAL EN CLASSE DE FLE

I.1 L'enseignement de l'oral à l'université.....	04
I.1.1 L'objectif de l'enseignement de l'oral à l'université	05
I.2 L'approche communicative.....	05
I.3 L'approche par compétences.....	06
I.4 La compétence.....	07
I.4.1 La compétence de la communication orale	07
I.4.1.1 La compréhension orale	08
I.4.1.1.1 Les étapes de la compréhension orale	09
I.4.1.1.1.1 La pré-écoute.....	09
I.4.1.1.1.2 L'écoute.....	10
I.4.1.1.1.3 La poste écoute.....	10
I.4.1.1.2 Les activités de la compréhension orale.....	10
I.4.1.2 L'expression orale	11
I.4.1.2.1 Les activités de l'expression orale	12
I.4.1.2.1.1 Les activités interactives	12
I.4.1.2.1.2 Les activités non interactives	13

CHAPITRE II

L'UTILISATION DE L'AUDIOVISUEL EN CLASSE DE FLE

II.1 Définition de l'audiovisuel	16
II.2 L'audiovisuel dans l'enseignement des langues étrangères.....	17
II.2.1 L'importance des supports audiovisuels en classe de FLE.....	18

II.2.2 L'objectif de l'intégration des documents audiovisuels dans la classe.....	19
II.2.3 L'impact des média sur l'enseignement/apprentissage de FLE.....	20
II.3 Les différents types de documents audiovisuels.....	20
II.4 Comment choisir un document audiovisuel comme support didactique ?	22
II.5 L'interaction en classe de langue.....	24
II.5.1 La classe.....	24
II.5.2 L'interaction.....	25

CHAPITRE III

LA MISE EN PRATIQUE

III.1 Présentation du corpus.....	29
III.1.1 Le public	29
III.1.2 Les séances observées	29
III.2 L'analyse des données recueillies à partir de l'observation	30
III.3 Compte-rendu des résultats	35
CONCLUSION	38
BIBIOGRAPHIE.....	41
ANNEXES	44

Introduction générale

La didactique est une discipline qui s'intéresse à l'étude des conditions et des modalités d'enseignement et d'apprentissage des langues. Elle a pour objectif de former des apprenants qui peuvent pratiquer les langues, en particulier les langues étrangères dans les différents domaines et contextes sociaux comme la vie quotidienne, familiale, et universitaire. Le domaine de didactique des langues étrangères celle du français langue étrangère a connu une grande évolution à travers le temps grâce aux réflexions continues et approfondies qui ils sont effectués par plusieurs chercheurs et didacticiens. L'objectif visé par ces recherches est l'amélioration de la qualité de l'enseignement /apprentissage du FLE.

Aujourd'hui, l'enseignement/apprentissage du FLE est l'une des principales préoccupations du domaine didactique. En effet, plusieurs méthodologies ont été élaborées ayant des principes complémentaires et opposés. L'objectif principal de l'enseignement du FLE est d'installer chez l'apprenant les deux compétences : lire et écrire à la fois qui lui permettent de communiquer à l'oral qu'à l'écrit. Au paravent, la priorité a été accordée à l'écrit plus que l'oral .Mais depuis plusieurs années et surtout avec l'avènement de l'approche communicative et l'approche par compétences tout est changé. L'objectif d'enseignement des langues étrangères est devenu plus lu et écrit en langue étrangère. Mais a pour but d'amener l'apprenant à comprendre et bien communiquer dans cette langue.

Pour communiquer, il ne suffit pas d'apprendre des règles linguistiques et des formes syntaxiques mais il faut apprendre à les employer dans des situations de communication concrètes. Pour atteindre cet objectif il faut accorder assez d'importance à l'oral comme une forme première de la communication, il représente la langue parlée entre les interlocuteurs dans une situation de communication et pour que cette dernière soit effectuée, il devrait que le message transmis entre les interlocuteurs pour dire qu'il y a vraiment une compétence orale.

Développer la compétence orale à savoir la compréhension orale est l'une des compétences les plus difficiles, lorsque la communication se produit à travers une langue étrangère.

La compréhension orale ou la capacité de comprendre un message est considéré la première compétence que l'apprenant doit acquérir à l'oral pour apprendre la langue étrangère. Pour cela l'enseignant cherche toujours à améliorer cette compétence chez l'apprenant pour qu'il puisse accéder au sens. En faisant appel aux différents moyens et supports didactiques pour obtenir une efficacité et réussite dans son classe. Parmi ces moyens nous citons les documents audiovisuels.

Durant notre cursus universitaire, nous avons constaté qu'une grande importance est accordée à l'utilisation des outils audiovisuels notamment la séance de compréhension orale. Afin de créer un climat favorable à l'apprentissage et surtout pour développer l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant, cette importance nous a amené à s'interroger à notre travail qui s'intitule "l'utilisation de l'audiovisuel dans la compréhension orale pour développer l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant". Sur le degré d'efficacité au niveau d'interaction enseignant/apprenant en posant la problématique suivante : Dans quelle mesure les documents audiovisuels favorisent-ils une réelle interaction entre l'enseignant et l'apprenant ?

Pour répondre à cette problématique nous avons émis les hypothèses suivantes :

- Le support audiovisuel pourrait créer une interaction entre l'enseignant et l'apprenant.
- L'audiovisuel pourrait déclencher la prise de parole chez l'apprenant.

Notre objectif à travers cette recherche est de montrer que l'utilisation de l'audiovisuel ne suffit pas pour avoir un échange et une interaction en classe entre l'enseignant et l'apprenant, elle est parfois insuffisante parce qu'il y a des facteurs que nous devons prendre en considération à côté de ces documents.

Donc nous avons réparti ce travail en trois chapitres, les deux premiers chapitres sont consacrés à la partie théorique, le premier s'intitule l'oral en classe de FLE où nous avons parlé de l'oral au milieu universitaire et son objectif, les deux approches : l'approche communicative et l'approche par compétences. Ensuite la compréhension orale est la compétence sur laquelle nous avons travaillé en citant ses étapes et ses activités. Le deuxième s'intitule l'utilisation de l'audiovisuel en classe de FLE dans ce chapitre nous avons cité la définition de l'audiovisuel, son importance et son impact sur l'enseignement du FLE, ensuite l'objectif de son intégration dans la classe et l'interaction et sa place en classe de FLE.

Le troisième est consacré à la partie pratique contient une expérience menée avec les apprenants de la première année licence à qui nous avons proposé un même reportage à visionner au deux classes différentes puis nous avons analysé et interprété les résultats obtenues. En s'appuyant sur un enregistrement et une méthode d'observation de deux séances dans deux classes différentes avec la même enseignante accompagnée d'une étude comparative et critique.

Chapitre I

L'oral en classe FLE

Introduction

Dans le premier chapitre théorique intitulé l'oral en classe de FLE. Nous avons parlé premièrement de l'enseignement de l'oral à l'université dans laquelle nous avons évoqué quelques difficultés liées aux étudiants en identifiant les deux concepts clés : objectif et besoin. Deuxièmes, nous avons abordé l'approche communicative et l'approche par compétences. En dernier lieu, nous avons précisé la compétence sur laquelle nous allons travailler qui est la compréhension orale en citant quelques définitions puis nous avons parlé de ses étapes d'enseignement et ses activités. Ensuite, l'expression orale et ses activités.

I.1. L'enseignement de l'oral à l'université

L'enseignement /apprentissage des langues étrangères est devenu de plus en plus une nécessité. Cette dernière impose de nouvelles conceptions et méthodes de l'enseignement /apprentissage des langues étrangères qui ont le même but c'est de permettre à l'apprenant de parler et d'écrire en langue étrangère.

En didactique, l'oral en classe a deux statuts d'utilisation : l'oral pour apprendre et l'oral à apprendre, il est le plus souvent utilisé comme outil. Aujourd'hui les chercheurs accordent une grande importance à son enseignement malgré les difficultés rencontrées en classe en tant qu'objet.

Parmi les difficultés rencontrées par les enseignants c'est le niveau des apprenants qu'ils ont un manque de vocabulaire et de compétence pour pouvoir exprimer ses idées. Cette constatation vient de plusieurs raisons telles que la peur de faire des erreurs ce qu'on appelle l'insécurité linguistique qui les empêche à utiliser leurs compétences ce qui affirme Mohamed Djoudi « *l'oral est anxiogène, la peur de faire des erreurs voire d'être ridicule empêche un grand nombre d'apprenants de saisir toutes les occasions qui s'offrent à eux d'utiliser au plus vite leurs nouvelles compétences* »¹.

Le concept de la compétence, de l'objectif, et les besoins sont trois notions étroitement liées. En didactique l'enseignement a toujours des compétences qui cherchent à les installer chez l'apprenant. Mais avant tout il doit identifier d'abord les besoins de ses apprenants en fonction de l'objectif visé. Henni Holec dit que l'apprenant intervient toujours pour déterminer l'objectif de l'activité dans laquelle il s'engage :

¹ Amina Boudjllal, « Réflexion sur la didactique de l'orale en milieu universitaire algérien », in *Synergie Algérie*, N°15, 2012, Université de Ouargla, P.123

-Lorsque l'objectif n'est pas explicite par l'enseignant ou que l'explication fournie n'est pas entendue, l'apprenant l'invente, le construit à partir de sa perception de la situation d'apprentissage ;

-Lorsque l'objectif est explicite, l'apprenant intègre, internalise l'explication fournie et reconstruit l'objectif à partir de l'interprétation qu'il fait de l'explication : par cette opération, il transforme l'information qu'il reçoit en connaissance opératoire susceptible d'orienter son activité ; c'est une opération nécessaire : sans elle, l'information reçue reste à l'état de connaissance interculturelle externe, et n'a aucune incidence sur le comportement de l'apprentissage.²

Dans les deux concepts l'apprenant occupe une place primordiale pour leur identification qui semble parfois très difficile à fin d'arriver à une meilleure sélection. Le concept d'objectif fait couple avec celui de besoin comme l'indique Daniel Coste « *les besoins font questions, les objectifs sont réponses, qui doit être adéquate* »³. Cela veut dire que l'un est toujours au service de l'autre.

1.1 L'objectif de l'enseignement de l'oral à l'université

L'oral occupe une place primordiale dans l'enseignement/apprentissage du français à l'université c'est pour cela qu'on lui a consacré un module à fin de permettre aux apprenants de développer leurs capacités communicatives et maîtriser les différentes compétences de la langue pour communiquer correctement.

L'objectif visé par l'enseignement de FLE à l'université c'est le perfectionnement de cette langue à fin de l'approprier. Elle est appelée à devenir son domaine de spécialité pour pouvoir communiquer, à l'enseigner et l'utiliser pour faire des recherches autrement dit d'être plus actif. Aussi de rendre l'apprenant capable de réfléchir et s'exprimer simultanément dans cette langue, cela pourrait favoriser la communication entre l'enseignant et l'apprenant.

1.2. L'approche communicative

L'approche communicative est apparue en France à partir des années 1970 en réaction contre la méthodologie audiovisuelle. Elle vise à installer chez l'apprenant des compétences communicatives donc la langue est considérée comme un instrument de

² Jean- Pierre Cuq, Isabelle Gruca, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. PUG, Grenoble, 2002, P.135.

³Op.cit.P136.

communication et d'interaction sociale, c'est la capacité de comprendre et utiliser la langue. Il ne suffit pas de connaître l'aspect linguistique de la langue il faut connaître aussi la manière dont l'apprenant utilise la langue dans une situation concrète.

L'approche communicative a pour objectif essentiel d'apprendre à communiquer en langue étrangère. Bien qu'elle recouvre des pratiques quelquefois fortes différentes ou diversifiées à l'extrême comme le suggère, du reste, le terme d'« approche » qu'elle préfère à méthodologie pour souligner sa souplesse, elle repose sur un consensus partagé en ce qui concerne l'appropriation d'une compétence de communication⁴. Cette dernière distingue quatre types de composantes :

A-La compétence linguistique : la connaissance des différents systèmes de règles (syntaxe, lexique, sémantique) pour réaliser et transmettre un message.

b-La compétence discursive : la connaissance et l'utilisation des différents types de discours et les adapter selon les différentes situations de communication.

c-La compétence situationnelle : dans cette approche en favorisant les documents authentiques, l'expression libre, les échanges, les besoins réels de savoir et la rétroaction.

d- La compétence référentielle : la connaissance des domaines d'expérience qui nous entourent.

I.3. L'approche par compétences

Avant son apparition dans le domaine de l'éducation, elle est adoptée dans la formation professionnelle qui vise le perfectionnement des compétences personnelles et l'amélioration des productions.

Dans le processus d'enseignement/apprentissage, elle permet à l'apprenant d'acquérir des compétences pour l'aider dans son parcours d'apprentissage et dans sa vie c'est-à-dire elle met l'apprenant en situation de production effective, en permettant à lui de s'impliquer dans les tâches pour intégrer ses acquis. Il s'agit de : L'approche qui met donc en situation les apprentissages et elle permet aux apprenants, d'échanger et de coopérer entre eux lors des différents apprentissages. L'approche par compétence relève de ce fait

⁴Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca, op.cit. p 244

du même paradigme que le cadre car le savoir/savoir –faire/savoir- être doivent d'être réinvesti dans des situations empruntées à la vie réelle »⁵.

C'est l'implication active de l'apprenant dans le processus d'apprentissage qui donne du sens à l'action.

I.4 La compétence

Elle représente l'ensemble des capacités et des facultés qui nous a permis de gérer des différentes situations, pour le sociologue Philippe Perrenoud «*une compétence est une capacité d'action efficace face à une famille de situation, qu'on arrive à maîtriser parce qu'on dispose à la fois des connaissances nécessaires et la capacité de les mobiliser à bon escient, en temps opportun, pour identifier et résoudre de vrais problèmes* »⁶.

Elle mobilise un ensemble des ressources variés soit interne (connaissance, capacité, habilités) ou externe (document, outils, personne) pour réaliser une tâche lire, écrire ou dire. En didactique, elle définit comme suit « *Ce qui un individu est capable de réaliser* »⁷ C'est toujours la capacité de résoudre des problèmes dans des différents situations et de réaliser des projets en mobilisant de savoir, de savoir-faire et de savoir être.

4.1 La compétence de la communication orale

La compétence de la communication est un concept qui se situe aujourd'hui au centre de la didactique des langues. Communiquer c'est être capable d'écouter, d'organiser ses pensées et de s'exprimer oralement dans des différentes situations de communication, aussi c'est pouvoir discuter d'un sujet d'actualité, savoir se présenter, raconter une histoire, savoir d'écrire un problème ou un événement selon Hymes. D « *pour communiquer, il ne suffit pas de connaître la langue, le système linguistique également savoir s'en servir en fonction du contexte* »⁸

La communication est une interaction qui se déroule sous forme d'un échange entre un émetteur et un récepteur en produisant des énoncés comme le dit Jean Dubois « *La communication est l'échange verbal entre un sujet parlant, qui produit un énoncé destiné à*

⁵ Hanane Boulemchek, Ourda Chebbah, L'apport des TICE dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale dans une classe de FLE. Cas de la première et quatrième année moyenne, mémoire de master sous la direction de M^{me} OULDBENALI Naima, Université de Bejaia, 2017, P.13.

⁶ Afaf Mansour, « Approche par compétence », in *Strates de compétence en mathématique* », N°88, Juillet 2012, Université Libanaise, Reperes-IREM, P.6

⁷Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca, op.cit. .p 131

⁸Dell Hymes, *Langue et apprentissage des langues*, Paris, Hatier-CREDIF, 1984, P.39

un autre sujet parlant, et un interlocuteur dont il sollicite l'écoute et/ou une réponse explicite ou implicite (selon le type d'énoncé) »⁹.

Chaque personne a sa propre manière de se communiquer et des stratégies pour entrer en conversation avec d'autres personnes tout dépend de sa culture. Pour communiquer nous avons besoin d'une compétence communicative ou savoir-faire c'est – à-dire des moyens pour agir, une manière d'être et des comportements culturels qui sont indispensables de la langue même.

4.1.1 La compréhension orale

La compréhension orale est l'une des compétences privilégiées dans l'enseignement/ apprentissage d'une langue étrangère, elle fait partie de l'acte de communication. Elle est définie comme :

« Une des étapes la plus fondamentale de la communication orale et ne peut être laissée au hasard. Dans l'acquisition de la langue seconde, comme dans celle de la langue première, la compréhension précède l'expression. Avant de pouvoir formuler et transmettre un message oral, l'élève doit avoir entendu la langue seconde. Il doit avoir été baigné dans un milieu linguistique riche et varié .Plus l'élève sera récepteur de messages significatif, plus il sera en mesure de s'approprier la langue seconde. L'enseignant a donc un rôle important à jouer par rapport à l'écoute »¹⁰.

C'est-à-dire, dans l'acte de communication la compréhension est une phase indispensable pour l'acquisition de la langue seconde .La compréhension orale est la capacité d'atteindre un sens à travers l'écoute en mobilisant le processus cognitif .Selon Cuq. Jean-Pierre *«la compréhension orale est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitif qui permet à l'apprenant d'accéder au sens qu'il écoute (la compréhension orale) »¹¹.*

Elle est l'une des compétences indispensable pour communiquer notamment en langue étrangère. Donc lequel l'apprenant doit fait appel aux

⁹ Jean Dubois, *Dictionnaire de linguistique et science du langage*, Paris, Larousse 1994, P.94

¹⁰ La compréhension orale, in *Programme d'étude en FL₂*, N°7,1998 [En ligne].URL : <https://www.edu.gov.m.b.ca/m12/frpub/pud/dmo-7/docs/co.pdf>, consulté le 13/04/2019

¹¹Jean-Pierre Cuq, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE International 2002, P.49.

différents connaissances pour reconnaître des sons, comprendre et découvrir les différentes registres de la langue et les accents lorsqu'il est mis en situation d'écoute « *la compétence de réception orale est de loin la plus difficile à acquérir et c'est pourtant la plus indispensable. Son absence est anxiogène et place le sujet dans la plus grande "insécurité linguistique" »¹².*

4.1.1.1 Les étapes de la compréhension orale

Dans l'apprentissage d'une langue étrangère, il y a plusieurs difficultés qui touchent la capacité de la compréhension c'est pourquoi l'enseignant cherche toujours les méthodes et les approches adéquates pour un enseignement efficace de la compréhension orale et pour que l'apprenant comprenne ce qu'il entend, il met en œuvre différentes opérations mentales :

-Repérer les informations apportées.

-Se repérer dans ce qui entend en distinguant les sons, les mots et les phrases.

-Sélectionner celles qui sont importantes.¹³

Dans toutes ces opérations en basant généralement sur l'écoute. Cette dernière constitue le point essentiel ou primordial pour travailler la compréhension orale en suivant les trois étapes :

4.1.1.1.1 La pré-écoute

Ici nous devons préparer l'apprenant à réfléchir sur le sujet abordé en mobilisant leurs connaissances antérieures. Avant d'introduire le document sonore. En discutant d'abord le sujet avec les apprenants pour qu'ils puissent poser des questions et faire des prédictions du sens. Dans cette phase nous pourrions donner aux apprenants des indications sur la nature et le thème du document, ces activités ne devraient pas dépasser dix minutes, elle aide l'apprenant à se familiariser avec le document, à éveiller leur curiosité et d'être plus actif, à fin de lui donner envie d'écouter le document.

¹²Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca, op.cit. 154

¹³Chantal Razafitsiarovana et al, *Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer*, 2011-2012, P11.

4.1.1.1.2 L'écoute

Dans cette étape, l'apprenant écoute le document pour arriver à la compréhension globale qu'elle lui permet de découvrir le sens globale du document, dans cette phase il y a deux écoutes :

-La première écoute met l'apprenant en situation d'écoute pour arriver à réaliser quelques tâches par exemple de répondre à quelques questions (quels sont les personnages ? quel est le thème ?).

-La deuxième écoute qui est la plus détaillée. Elle permet aux apprenants de répondre à des activités plus complexes par exemple complétez des définitions ou répondre par vrai /faux.

4.1.1.1.3 La poste écoute

Dans cette étape l'apprenant va réinvestir leurs nouvelles connaissances dans d'autre contexte par exemple s'il a écouté une conversation entre deux personnes dans un café, fait lui jouer une conversation entre deux personnes au rendez-vous.

4.1.1.2 Les activités de la compréhension orale

Pour travailler la compréhension orale, nous avons besoin de proposer quelques activités pour chaque type d'écoute (globale, détaillée, sélective) qui permettent à l'apprenant de découvrir le lexique, les registres de la langue, les accents et les sons afin d'arriver à une compréhension globale de l'énoncé. En mettant l'accent sur différents points : action, lieu, personne, dates, verbe...etc.

Les exercices qui peuvent être proposés :

-Des questions à choix multiples.

-Des questionnaires vrai/faux.

-Des tableaux à compléter.

-Des exercices de classement.

-Des exercices d'appariement.

-Des questionnaires à réponses ouvertes.

-Des questions ouvertes.

La sélection des activités est faite, tout dépend de plusieurs paramètres en tenant compte de niveau de difficulté des documents utilisés, le niveau des apprenants et les objectifs visés. Oxford (1993) a mis au point un guide de sélection d'activité d'écoute en langue étrangère qui s'appuie sur des principes :

-L'activité doit avoir un objectif communicatif.

-La langue utilisée dans l'activité doit être authentique (celle de l'usage dans la vie de tous les jours).

-La pré-écoute est une étape indispensable pour stimuler les connaissances antérieures des apprenants et les aider à trouver l'objectif du texte qu'il se prépare à entendre.

-Le contenu du texte doit être intéressant et motivant pour les apprenants.

-Lorsqu'on utilise des documents visuels, les locuteurs doivent être aussi « visibles » que possibles pour permettre aux apprenants d'inférer la signification du texte à partir de la kinésique.¹⁴

4.1.2 L'expression orale

L'expression orale est la faculté ou la capacité de s'exprimer en langue étrangère. Elle considère l'une des compétences les plus difficile à acquérir, elle est définie comme une « *Capacité à prendre la parole dans une situation directe de dialogue ou d'adresse, reposant sur un authentique engagement énonciatif* »¹⁵

Autrement dit, l'expression orale signifie la capacité de s'exprimer oralement dans des situations des communications différentes.

¹⁴Claudette Coranier, *La compréhension orale*, Paris, CLE International, 1998, P.158

¹⁵ Houd Dejedjiga, Evaluation de l'expression orale en milieu universitaire. Cas des étudiants de 3^{eme} année licence de français langue étrangère à l'université de Béjaia ,mémoire de master sous la direction de M^{eme} DERRADJI Leila, université de Béjaia,2015,p.16.

Ainsi GALISSON et COSTE définissent l'expression orale comme : «*Opération qui consiste à produire un message orale, ou écrit en utilisant les signes sonores ou graphiques d'une langue* »¹⁶.

Elle représente le moment où l'apprenant devient capable de réinvestir ses acquis à l'oral.

L'expression orale a connu un fort engouement avec la méthodologie SGAV et la didactique des langues place depuis quelques décennies la communication orale au premier plan de ses priorités. De nombreuse recherche sont permis une meilleur connaissance du fonctionnement de l'oral et les répercutions sont très nettes dans le matériel pédagogique.¹⁷

4.1.2.1 Les activités de l'expression orale

Les activités de l'expression orale ont pour objectif de motiver l'apprenant à utiliser le langage, à jouer avec les mots, à acquérir de vocabulaire. Les activités de présentation orale aident les apprenants à devenir progressivement locuteurs efficace et des auditeurs attentifs.

4.1.2.1.1 Les activités non interactives

Elles exigent une préparation détaillée et font appel à la mémorisation d'un Texte ou de ses grandes lignes. Il peut aussi s'agir par exemple de :

- Compte-rendu d'une histoire, d'un texte, d'un stage
- Restitution d'une histoire déjà vécue
- Récit
- Commentaire d'un texte, d'un support image iconique

Parmi les activités de l'expression orale qui ils favorisent l'échange et la prise de parole de l'apprenant nous avons :

-Dialogue/conversation

C'est est un sorte d'entretien libre ou échange de point de vue dans une conversation entre deux ou plusieurs personnes dans une situation de communication.

¹⁶ Meriem Othmani Marbout, Impact de l'enivrement socioculturel sur l'apprentissage de l'orale. Cas des apprenant de 3^{eme} A.P école de Mira-Said Biskra, mémoire de master sou la direction de M^{eme}BENAZZOUZ Nadjiba, Université de Mohamed kheider,2016,p.25.

¹⁷ Jean pierre Quc, Isabelle Gruca, op.cit.p.178.

-Débat

Le débat est une discussion sur un sujet bien déterminé et commun entre des individus d'opinions différentes. C'est une activité d'expression orale pour un niveau avancé, par ce que les apprenants doivent formuler des jugements personnels sur une problématique mise en discussion devant un public et met l'accent sur l'argumentation.

-Jeux de rôle

Les jeux de rôles consistent à donner aux élèves un petit scénario monté brièvement au cours d'une séance de production orale. Les apprenants doivent faire appel à l'improvisation. Les jeux de rôles peuvent être réalisés à partir d'une histoire racontée, d'un texte lu, etc.

-Exposé

C'est un discours dans une situation de communication entre l'exposant et les Interlocuteurs. C'est une création dans laquelle l'étudiant construit le sens de son message. En effet, lorsqu'il s'exprime, l'étudiant clarifie et organise sa pensée pour Transmettre des informations, une opinion, argumenter sur une question posée sans L'aide de l'enseignant ou de ses camarades. C'est donc à travers des activités D'expressions orales variées que l'étudiant apprendra à mieux se connaître et à mieux Connaitre le monde qui l'entoure.

-Interview

C'est un entretien entre un élève qui joue le rôle d'un journaliste et un ou Plusieurs élèves qui interprètent le rôle d'un spécialiste. L'interview ouvre les portes Pour l'étudiant à : prendre la parole, à poser des questions et d'y reprendre part, Connaitre s'habituer à la prise de parole. Ainsi, l'étudiant est amené à utiliser les Formules d'ouverture, de clôtures, de politesses et le vocabulaire de spécialité.

4.1.2.1.2 Les activités non interactives

Elles exigent une préparation détaillée et font appel à la mémorisation d'un Texte ou de ses grandes lignes. Il peut aussi s'agir par exemple de :

- Compte-rendu d'une histoire, d'un texte, d'un stage
- Restitution d'une histoire déjà vécue
- Récit
- Commentaire d'un texte, d'un support image iconique.¹⁸

¹⁸ Houd Djedjiga, op.cit.p.19.

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons donné la définition de quelques notions qui représentent l'essentiel de notre préoccupation : la compétence, l'approche communicative, l'approche par compétence, la compréhension orale selon plusieurs dictionnaires et auteurs, après nous avons mis quelques points sur l'enseignement de l'oral à l'université. Enfin nous avons cité les étapes et les activités de la compréhension et de l'expression orale.

Chapitre II

L'utilisation de l'audiovisuel en classe de FLE

Introduction

L'audiovisuel est l'un des supports didactiques les plus utilisés pour l'enseignement des langues étrangères. Grâce à ses nombreux avantages et son rôle primordial dans la motivation des apprenants, l'emploi de ce type de document au cours de l'activité de la compréhension orale peut créer une certaine créativité en classe.

Nous avons essayé au cours de ce chapitre de montrer l'apport de l'audio-visuel en classe de FLE, en commençant tout d'abord par sa définition selon plusieurs auteurs. Ensuite nous avons parlé de sa place dans l'enseignement des langues étrangères. De plus nous avons aux différents types de ce document et ses critères de choix.

Enfin, nous avons évoqué la notion de l'interaction parce qu'elle représente les rapports et les liens qui existent entre l'enseignant et l'apprenant en classe.

II.1 Définition de l'audiovisuel

Aujourd'hui, avec l'apparition de nouveaux moyens de la technologie, l'information est devenue disponible et à la disposition de tout le monde sous différentes formes : imprimés, électronique et multimédia. Ces outils occupent une place très importante dans la vie humaine parce qu'ils ont facilité la transmission de l'information et ils sont devenus une ressource pour manipuler et varier l'information notamment les documents audiovisuels *«sont aujourd'hui appelés "image animée" d'autre document comme les enregistrements sonores ont fait l'objet d'une étude à part. Donc par" documents audiovisuels" on entend "image animée où sont compris mouvement et qui peuvent être accompagnée »*¹⁹.

Cela veut dire que le document audiovisuel peut prendre plusieurs formes et appellations. Pour Brahim et Laggoum (2016 :13) le support audiovisuel *« peut prendre la forme sonore ou visuelle ou les deux en même temps »*²⁰.

Aussi Kdzro définit les documents audiovisuels comme *« toutes les formes d'enregistrement du son et /ou des images animée et/ou des images fixées. Ils facilitent l'approche communicative dans l'enseignement/apprentissage du FLE »*²¹(2016 :10).

Ces documents ont un rôle très important dans l'enseignement/apprentissage du FLE, puisqu'ils peuvent faciliter l'apprentissage de l'oral.

¹⁹ Abdelhamid Rihane, « Le rôle et l'importance des documents audiovisuels dans les universités », in *Madjelet el Maktaba wa el Maâloumat*, N°1, Avril 2002, Université de Mantouri Constantine, P.9

²⁰ Zaki Abu Lalla, « Les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE », in *Revue académique des études humaines et sociales*, N°19, Jordanie, P.39

²¹Ibid.

II.2 L'audiovisuel dans l'enseignement des langues étrangères

La didactique des langues est toujours en évolution et en progrès, elle cherche toujours à améliorer la qualité d'enseignement/apprentissage en faisant appel à différentes méthodes, stratégies et particulièrement le matériel didactique approprié pour transmettre un savoir et faciliter la compréhension. Cela exige l'enseignant à faire recours aux d'autres supports ou matériels didactiques, parmi ces supports nous citons les documents audiovisuels

Dans le processus de l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. L'enseignant devrait motiver ses apprenants tout en renforçant leur attention et leurs intérêts pour participer activement pendant le cours. L'audiovisuel est apparu pour la première fois dans la méthodologie audio-visuelle (SGAV), avec l'intégration des moyens audiovisuels pour faciliter l'apprentissage de l'oral à côté de l'approche communicative car les deux donnent une grande importance à l'oral en favorisant les deux compétences : la communication verbale et la compréhension orale. Selon Dieuzeide. (1965 :47)

« L'apparition de nouvelles techniques de communication et leur incorporation aux activités éducatives apparaissent liées à des causes pratiques, économiques et techniques, parfois sociologiques.

Le progrès de la reproduction sonore et de la radio diffusion, puis l'apparition du cinéma parlant, ont permis de relier vers 1930 le terme «audio» aux procédés déjà anciens d'enseignement « visuel » appuyé sur l'image, et le mot « audio - visuel » s'est répandu parmi les spécialistes de l'éducation et de la formation, et, delà, dans les milieux universitaires américains (Dieuzeide, 1965: 2). »²²(BABIC, 2014 :5).

Aujourd'hui, le monde de la technologie a connu une grande révolution avec l'apparition de nouveaux moyens d'apprendre les langues étrangères comme l'internet, en tant que source audiovisuel à la disposition des enseignants des langues comme l'indique Si Moussa, (2000, p.60) cité par Groux & Porcher, 2000)

« Dans le domaine de l'apprentissage des langues. L'Internet est perçu comme un outil pédagogique contextuel de premier plan. Il confère en effet des conditions d'apprentissage authentiques, favorisant l'enseignement

²²Ibid., P.39

mutuel et l'autonomie, et place bien l'enseignant dans un rôle de "consultant, tuteur" »²³.

L'audiovisuel est considéré comme un support très intéressant riche et expressif que les documents imprimés. Dans une classe de langue le cours doit se dérouler dans une classe bien équipée d'un écran vidéo et d'un matériel audio, le rôle de l'enseignant a été également changé, il ne devient plus qu'auparavant le seul détenteur du savoir. Mais il prend le rôle d'un accompagnateur, de guide et même un membre d'une équipe parfois.

2.1. L'importance des supports audiovisuels en classe du FLE

Aujourd'hui, l'enseignement de la langue française devrait avoir présenté un contrat réel avec la langue et la culture francophone à travers l'audiovisuel. L'usage des supports audiovisuels aident l'apprenant à se familiariser avec cette langue et participe à porter la vie quotidienne en classe.

Le son joue un rôle très important dans la mémorisation de l'information comme l'indique (BOSTINA-BRATU, 2003 :2) «*L'image facilite l'accès au sens d'une langue orale authentique* »²⁴.

Ils peuvent ainsi faciliter la compréhension chez l'apprenant en déchiffrant les messages émis à l'aide non seulement du son. Mais de l'image aussi à travers les gestes, les mimiques, le silence, la musique....etc., elle est plus expressive et significative. Monsieur Christian Bleu ministre de l'éducation souligne que : «*Mettre en terme à l'importance du langage, dénoncé par le rapport, signifie que le symbolisme ne constitue pas la seule procédure de communication entre les hommes ou le déchiffrement de l'univers physique ou social. Le*

Matériau audiovisuel ne sert pas à fabriquer du rêve et de l'imaginaire. Il est lui aussi doté d'un pouvoir de signification, qu'il faut apprendre à utiliser. Le son et l'image sont également du ressort de la sémantique, comme la montre bien l'analyse de l'alphabétisme développé par les auteurs. Tout est lisible. L'acte de lecteur ne se limite pas

²³Aude Meier, Alexandra Pittet, L'utilisation du multimédia dans l'enseignement des langues étrangères : exemple de l'anglais et de l'italien, mémoire de master art et diplôme d'enseignement pour le degré secondaire II, sous la direction de EMMANUEL Flaction, Université de Lausanne, 2010, P.6.

²⁴Op.cit.p.40

Chapitre II — L'utilisation de l'audiovisuel en classe de FLE-

au déchiffrement d'une texte, mais concerne aussi celui d'un silence ou d'une parole, d'un spectacle ou d'un discours, d'une musique ou d'un évènement »²⁵.

D'une part, l'intégration de ce type de document favorise l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant, d'autre part, il facilite la tâche de l'enseignant et rend l'apprentissage plus dynamique au sein de la classe ce qui est évoqué par Compte Carmen (1993), cité par Kermiche Yasmina « *la vidéo provoque l'implication effective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces-moteurs de l'apprentissage* »²⁶.

2.2 L'objectif de l'intégration du document audiovisuel dans la classe

L'objectif de tout enseignement /apprentissage d'une langue étrangère est d'amener l'apprenant non seulement à lire et à écrire dans cette langue. Mais aussi à comprendre et communiquer de façon correcte et pour que l'enseignant arrive à atteindre ses objectifs qu'il a déjà fixés tout dépend de niveau et de besoin de l'apprenant, il fait appel aux supports didactiques les plus adéquates et efficaces, parmi ces supports nous citons les documents audiovisuels. Alors à quoi sert le travail sur ces documents ?

L'usage de ces moyens nous a permis de :

- Amener l'apprenant à observer, apprécier, critiquer, porter un jugement sur qu'il voit.
- Apprendre à décoder des images, des sons, des situations culturelles, en ayant recours à des documents authentiques ou semi-authentique filmés.
- Le rendre capable de produire, reformuler, l'amener à deviner, anticiper, formuler des hypothèses.
- Permettre à l'apprenant de construire son savoir, grâce à la vidéo.
- Susciter l'intérêt et la curiosité des apprenants.²⁷

La pédagogie moderne nécessite l'utilisation des documents audiovisuels adéquats et adaptables pour transmettre le savoir, d'une façon efficace. Ils constituent une sorte de complémentarité entre la langue écrite et la langue orale comme le souligne BRAHIMI et

²⁵Abdelhamid Rihane, op.cit.p11

²⁶ Zaki Abu-Lalla, op.cit.p40

²⁷Jean-Michel Ducrot, « Module sur l'utilisation de la vidéo en classe de français langue étrangère »in *Synergie FLE*, [En ligne]. URL : <http://canav.ins-guyane.fr/IMG/pdf/Jean-michel-ducrot.pdf>, consulté 25/02/2019.

Chapitre II — L'utilisation de l'audiovisuel en classe de FLE-

LAGGOUN (2016 :13) « *L'audiovisuel permet d'enchaîner la langue écrite et orale ce qui permet à l'apprenant de faire un feed-back vers ce qui est déjà étudié* »²⁸.

2.3 L'impact des médias sur l'enseignement/apprentissage du FLE

Généralement, la maîtrise des langues étrangères c'est l'une des compétences les plus fondamentales pour l'apprenant en particulièrement la langue française. Par rapport à son statut dans notre pays, c'est pour cette raison elle devrait être mieux enseignée dans les différents paliers du système éducatif en tant que moyen permettant l'ouverture sur le monde et les différentes cultures, ainsi que l'accès aux connaissances universelle. Ces derniers offrent à l'enseignant et aux apprenants des sources documentaires en même temps un espace d'échange et de communication, c'est pour cela la majorité des apprenants montrent une motivation plus élevée pour une activité d'apprentissage qui fait appel à ce genre de moyens.

La multimédia rend l'enseignement plus intéressant et plus pratique car à partir de son usage nous pouvons travailler l'aspect de l'écoute, la compréhension, la grammaire et la prononciation. La plus part des enseignants utilisent très souvent l'internet et surtout les jeunes enseignants pour chercher des ressource pédagogiques afin de préparer leurs cours. Jusqu'à maintenant nous avons parlé que l'effet positif de ces médias sur le processus d'enseignement /apprentissage, comme tous les objets ont des points positifs et d'autres négatifs, ces moyens technologique ont redu les apprenants moins actifs en faisant perdre le goût de l'effort d'apprendre, de réfléchir et de créer surtout l'envie de lire et de chercher l'information dans les livres ou les documentations.

II.3 Les différents types de documents audiovisuels

Avec le développement de la technologie de l'information, les supports didactiques deviennent multiples et nombreux comme l'image, les enregistrements sonores, la vidéo.....etc.

A) L'image :

C'est un support visuel qui peut attirer l'attention des apprenants lors d'une séance de compréhension orale. Elle est utilisée pour illustrer ou expliquer le contenu d'une activité, c'était le premier support utilisé pour apprendre la langue orale dans la méthodologie directe. Ce document authentique développe l'imagination chez l'apprenant.

²⁸ Ibid., p.39

Chapitre II — L'utilisation de l'audiovisuel en classe de FLE-

Actuellement, avec la nouvelle technologie l'image peut prendre plusieurs formes (carte géographique, des illustrations, les photographie).

B) les documents sonores :

Sont des documents authentiques fabriqués par l'enseignant comme les cassettes audio, les CD...etc., son usage a commencé depuis l'apparition de la méthodologie audio-orale, l'apprenant peut décoder le message transmis à travers la voix donc il devrait être attentif. Cela lui permet d'identifier le rythme, l'intonation et les différents accents à travers l'écoute.

C) La vidéo :

Ce type permet de voir et d'entendre l'information en même temps .Son utilisation, comme tout l'autre support est apparu avec la méthodologie SGAV, son objectif premier dans le domaine de la didactique est d'enseigner la langue.

La présence de la vidéo en classe de langue devient une nécessité pour améliorer la compétence communicative chez l'apprenant ce qui affirme (KHLAIFI, 2016 :17) «*Les documents vidéos en classe de langue représentent un entraînement à l'expression orale* »²⁹.Donc elle déclenche les débats entre l'enseignant et l'apprenant ce qui l'aide à prendre la parole. Voilà les différentes formes d'un support vidéo :

- Un documentaire, un reportage, une présentation de la météo.
- Un passage de journal télévisé enregistré.
- Un extrait d'une émission télévisée.
- Une série télévisée ou des extraits choisis.
- Un court-métrage.
- Une interview d'un personnage public.
- Des brèves (flash, journal en bref).
- Des clips vidéo.
- Des dessins animés.

²⁹Ibid., p.39

-Des publicités.

-Un jeu télévisé.³⁰

II.4 Comment choisir un document audiovisuel comme un support didactique ?

Avant d'utiliser un support didactique en classe, il faut prendre en considération quelques critères du choix tels que l'âge et le niveau des apprenants. C'est –à-dire que le document devrait avoir une relation directe avec la leçon, tenir en compte les connaissances des apprenants vis-à-vis du thème et le degré de difficulté linguistique du document BABIC (2014 :29) indique selon Chandler et Cypher (1948)

« Les matériels audiovisuels doivent avoir une relation directe à la leçon. Ils ne doivent pas être un simple divertissement.

-Le choix du matériel dépend de l'objectif spécifique de l'apprentissage. Si on veut mettre l'accent sur la grammaire et pas sur l'aspect culturel, on choisira le matériel qui contient certain type de vocabulaire et des phrases qui sont grammaticalement appropriées.

*-Les documents audiovisuels devraient être choisis de façon à compléter et enrichir les différents domaines du programme d'études ».*³¹

Donc le choix d'un support didactique doit être répondu aux besoins des apprenants et influencés par l'objectif didactique afin d'assurer l'efficacité de son utilisation.

Choisir un document audiovisuel ce n'est pas une tâche facile, elle demande une préparation sérieuse et une étude approfondie en s'appuyant sur quelques paramètres. En effet, le matériel audiovisuel doit être de bonne qualité, le son doit être audible, l'image claire aussi il faut faire attention à la vitesse du débit et à la durée car selon Kermiche (2015 :24) «la longueur du document peut nuire à la compréhension »³²s'il est long cela peut démotiver l'apprenant.

³⁰Jean-Michel Ducrot, *ibid.*, p.2

³¹ Zaki Abu-Lalla, *op.cit.*p.40

³²Op.cit.p.40

Chapitre II — L'utilisation de l'audiovisuel en classe de FLE-

Avant de lancer le document audiovisuel, l'enseignant doit l'examiner et faire quelques vérifications techniques :

- Vérifier la qualité sonore et visuelle du document sélectionné.
- Choisir le mode de diffusion de l'équipement de votre établissement.
- Penser à tester avant le matériel si vous n'êtes pas encore à l'aise ou s'il y a eu des changements d'équipement dans l'établissement.

Chaque type de support didactique a des activités spécifiques. La sélection de ces activités doit être cohérente et enchaînée pour arriver à une meilleur exploitation du document choisi, voici quelques étapes qui ils sont utiles et intéressants :

- 1-Activité de mise en route : fixation des prérequis linguistiques ou grammaticale afin de faciliter l'écoute du document.
- 2-Découverte du document : analyse du genre médiatique du document exploité.
- 3-Compréhension globale : questions générales qui permettent de dégager le sens général du document.
- 4-Compréhension affinée : questions spécifiques qui amènent une compréhension plus précise du document.
- 5-Travail sur le langage : préparation du travail de production en travaillant les structures langagières découvertes.
- 6-Production libre : transfert des compétences travaillées dans les activités précédentes.³³

³³ Un matériel authentique,[En ligne].URL :<http://www.enssib-fr/bibliotheque-numerique/document-61391-les-document-authentique-en-tant-qu'archives>. Consulté le 11/05/2019.

II.5 L'interaction en classe de langue

La classe de langue est considérée comme un deuxième lieu d'interaction après la famille. Dans laquelle l'apprenant a élaboré ses premiers contacts, relations et faire construire ses connaissances.

En didactique, le mot "classe" a porté plusieurs définitions. Selon Arenila, Gossot et Alli «*le mot classe évoque un rangement : on le rencontre aussi bien en zoologie, qu'en grammaire ou dans l'armée (...) ainsi que dans le nombreux autre domaine*»³⁴ cette définition a donné trois sens différents aux mots "classe" :

- Le premier sens de résultat d'un rangement : soit en fonction de l'âge des élèves, soit en fonction du degré de compétence supposé atteint par les élèves. Cette deuxième fonction s'est peu à peu affinée, et on a vite distingué des niveaux ; débutants, moyens et avancés, subdivision en DDLES, pour en venir aux divisions sophistiquées des systèmes scolaires modernes.

- Le second sens a une valeur locative : il s'agit de lieu où se déroule un enseignement.

-Enfin, classe peut être, selon Robert Galisson et Daniel Coste un «*synonyme de cours (...), dans des emplois du type : la classe de français a lieu l'après-midi*». ³⁵

5.1 La classe

La classe de langue est un espace d'échange et de communication actif entre deux ou plusieurs partenaires ayant un contrat didactique comme le souligne G.Palloti (2002, p.174)

«Une classe de la langue est un espace communicationnel où interagissent deux ou plus de deux personnes, qui ont établi entre elles un contrat didactique. Le contrat didactique implique que l'un ou plus d'un des participants se sente(nt) responsable(s) de rendre possible l'acquisition de la L2 par les autres participants. Quand un tel contrat didactique est mis en œuvre, les évènements communicationnels sont institutionnalisés, ce qui

³⁴Jean-Pierre Cuq, Isabelle Gruca, op.cit.p.120

³⁵Op.cit.p.121

signifie qu'ils présentent les caractéristiques d'un rituel et sont perçus et définis comme tels par les participants »³⁶.

C'est un lieu de construction du savoir, qui favorise l'interaction entre l'enseignant et ses apprenants et entre les apprenants eux même. Dans ce lieu chaque participant joue un rôle primordiale, l'enseignant entant que partie intégrante de la classe, il est censé de simplifier l'acquisition de la langue et lui rendre possible.

5.2 Interaction

L'interaction désigne toute forme d'échange, de partage effectué et établie par des participants sur un sujet quelconque dans un moment et un lieu bien déterminé. Elle représente les rapports et liens qui existent entre les individus *«entre, d'une part, l'évènement social de l'interaction entre un individu en voie d'acquisition d'une langue et d'autres individus en général plus compétents, et, d'autre part, les processus acquisitionnels de cet individu »³⁷.*

L'interaction peut avoir un lieu en classe de langue s'il s'agit de relation ou de prise de parole au niveau verticale (enseignant/apprenant) ou horizontale (apprenant/apprenant).De cet effet, créer une interaction an sein de la classe et le transformer à un espace de communication ce n'est pas une tâche facile, elle nécessite d'une part, la capacité de prendre la parole et de comprendre le message transmis.

D'autre part, l'enseignant doit savoir gérer et animer le cours et non seulement être celui qui donne le savoir et qui dit si juste ou faux .Pour cela ,l'enseignant doit toujours varier les supports et proposer des activités interactives qui rendent l'apprenant plus motivé et intéressé par le cours. Parmi ces activités, on trouve par exemple les conversations courantes, les discussions formelles, le débat, l'Interview et la négociation.

³⁶ Francine Cicurel, et Violaine Bigot, *Les interactions en classe de langue*, CLE International, 2005, P.15.

³⁷Jean-Pierre Cuq, et Isabelle Gruca, op.cit.P129.

Conclusion

Après avoir donné la place de l'audiovisuel dans l'enseignement des langues étrangères, nous concluons que l'enseignement avec l'audiovisuel a connu un développement remarquable.

L'introduction des documents audiovisuels en classe est devenue privilégiée dans l'enseignement de la compréhension orale. Grâce à ses effets positifs, elle contribue à l'amélioration de la qualité de l'apprentissage de l'apprenant et au développement de ses compétences langagières.

Chapitre III

La mise en pratique

Introduction

Dans une étude comme la nôtre qui s'inscrit dans le domaine de la didactique des langues étrangères. Nous avons consacré ce chapitre pour répondre à notre problématique et vérifier nos hypothèses que nous avons déjà évoqués au début du notre travail de recherche, nous allons présenter notre corpus puis nous allons passer à l'analyse des données recueillies à travers la description des deux séances d'observation que nous avons déjà effectuées sur le terrain.

De plus, l'enregistrement et quelques prises de notes que nous avons prises pendant le cours auprès des étudiants de 1^{er} année Licence de français. A la fin nous avons fait une petite comparaison pour confirmer ou infirmer nos hypothèses et vérifier l'efficacité du support audiovisuel au niveau de l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant.

1. Présentation du corpus

Nous avons réalisé deux séances d'observation au niveau du centre de calcul dans la salle N°1, elle était assez grande, la disposition des tables était ordinaire. Cette dernière contenait un data show, un écran blanc, deux climatiseurs et plusieurs ordinateurs.

1.1 Le public

Pour réaliser notre enquête nous avons choisi comme échantillon les étudiants de 1^{ère} année Licence de français langue étrangère. Leur âge est entre 19 et 20 ans, leur niveau d'après les résultats et l'enseignante est assez moyen. Concernant le volume horaire, ils ont deux séances d'oral par semaine, chaque séance dure une heure et demie.

Notre échantillon est constitué de deux classes différentes : La première est composée de 16 apprenants : 14 filles et 2 garçons, la deuxième classe est constituée de 10 apprenants : 7 filles et 3 garçons dans cette classe d'après l'enseignante, Le niveau des apprenants dans chaque classe est hétérogène. L'enseignante avec qui nous avons assisté, elle a 20 ans d'expériences dans le domaine de l'enseignement du FLE, elle assure le module de l'oral depuis longtemps.

1.2 Les séances observées

Nous avons assisté en tout à deux séances d'observation de la compréhension orale, le mois de mai le 20/05/2019 avec deux classes différentes. La première séance de 12 :45 à 14h, la deuxième c'était de 14h à 15h : 15. L'enseignante a exploité le même document vidéo avec les deux groupes, il s'agit d'un reportage qui traite le thème de l'environnement intitulé " le littoral africain menacé", il dure 1 :25mn.

L'enseignante nous a justifié le choix de ce type de document par son adaptabilité avec le niveau de ses apprenants et son adéquation avec l'objectif visé de la séance.

Dans les deux séances l'enseignante a des objectifs bien déterminés et qu'ils sont tout à fait différents tout dépend de niveau des activités proposées (A1, B1,...) par l'enseignante. Ces objectifs sont généralement communicatifs et linguistiques sachant que les activités proposées ont aussi des sous objectifs, les types de ces activités sont des questions à choix multiples et des questions ouvertes. L'objectif visé à travers l'usage de ce type de support est d'amener l'apprenant à émettre des hypothèses de sens sur le sujet du reportage à partir des images, comprendre les informations principales et certains détails du reportage et présenter sa perception de la mer en utilisant bien sûr le vocabulaire lié à l'environnement.

Lors des deux séances, nous avons constaté que l'enseignante a adopté presque la même méthode avec les deux groupes.

2. Analyse des données recueillies à partir de l'observation

Pour faire ce travail, dans cette étape nous allons analyser et interpréter notre corpus de recherche qui est : les deux séances d'observation de compréhension orale. Avec les deux classes en s'appuyant sur un enregistrement et une grille d'évaluation, cette dernière est inspirée de la grille de Jean Michel Ducrot avec quelques prises de notes.

2.1 Le déroulement du cours

Séance N°1

Dans la première séance, avec le groupe A l'enseignante est entrée dans la classe, à ce moment les étudiants étaient dans la salle. Dès qu'elle arrive, elle fait saluer ses étudiants après elle leurs donne la liste pour signer, puis elle commence son cours.

D'abord, elle commence à faire visionner la vidéo aux apprenants. Mais nous avons remarqué qu'elle a eu un problème technique au niveau de la projection ce qui a pris beaucoup de temps, entre temps les apprenants ont discuté entre eux. Une fois que la vidéo est mise en œuvre le calme est régné en classe.

Ensuite, elle leur demande de regarder le reportage deux fois d'une manière successive en exprimant l'objectif de la séance qui consiste à amener l'apprenant à s'entraîner de faire un résumé à travers un document oral. En plus, elle leur propose les premières activités qui concernent la compréhension (niveau A1, B1) puis elle leur demande de lire toutes les questions. S'ils sont aptes à répondre à toutes les activités, elle va ne pas faire une troisième écoute. Mais une étudiante a lui demandé de faire comme ils font d'habitude.

C'est –à-dire, ils répondent aux questions directes qui visent la compréhension globale et qu'ils ne demandent pas beaucoup de réflexion, et laissent les questions difficiles qui portent sur les détails du document pour la troisième écoute. Sachant que ces activités sont faites individuellement avec le data-show, l'enseignante projette les questions sur l'écran en même temps les apprenants essaient de répondre dans un temps limité, de cette façon ils n'auront pas ces activités sur imprimé ce qui rend leur révisions est difficile. Nous avons remarqué aussi que l'enseignante a proposé un éventail de questions du facile au difficile.

Séance N°2 :

Dans cette séance (groupe B), l'enseignante a adopté presque le même déroulement. En suivant les étapes suivantes : Une première phase de pré-écoute où l'apprenant doit formuler des hypothèses de sens puis la phase d'écoute ici l'apprenant va

découvrir le sens global et une phase d'écoute sélective (recherche d'information). Pour la production, elle demande aux apprenants de produire oralement un petit résumé afin de vérifier leur compréhension.

Parmi les remarques que nous avons constatées dans cette séance. C'est que cette fois l'enseignante ne leur pas donné à un temps pour réfléchir comme l'autre groupe, c'est pour cette raison ils répondent juste après qu'ils lisent les questions (sauf les questions de réflexion ou de l'expression). Dans ce groupe, l'enseignante est celui qui fait la lecture de toutes les activités par contre l'autre groupe (groupe A) c'est les apprenants qui ils font la lecture des activités.

Nous avons également constaté que les apprenant ont des difficultés dans les questions qui portent sur les détails de reportage (les causes et les conséquences de l'érosion) et qui demandent une expression d'un point de vue par exemple : dans l'activité N°5 l'apprenant devrait présenter leur conception de la mer, dans le groupe A tous les apprenants ont répondu à la question par contre ce groupe, il y a seulement quelques apprenants qui ont répondu à cette question.

2.2 L'analyse du support audiovisuel

Le support était un reportage qui parle de l'érosion du littoral africain. Ils traitent les causes, les conséquences et les solutions de ce problème, sa durée de projection est courte, il dure 1.25mn. L'enseignante a utilisé un ordinateur et un data-show, la vidéo était projetée sur un écran blanc donc le format de l'image était grande, tous les étudiants pouvaient voir, la qualité du son était claire et audible. Par contre la qualité de l'image était un peu invisible surtout lorsque l'enseignante a projeté les questions ce qu'il amène quelques étudiants à changer de places.

2.3 La relation enseignant/apprenant

Pendant les deux cours, nous avons remarqué que l'enseignante reste toujours à sa place. Sa parole est claire et nette, elle utilise un débit de parole approprié accompagné de gestes et de mimiques. Aussi lorsqu'elle pose des questions, elle s'adresse à tous les apprenants sans exception en les interpellant parfois par leurs noms, ainsi elle fait participer tous les apprenants qu'ils lèvent la main ce qui montre son intérêt envers ses apprenants. En apportant de l'aide en cas d'incompréhension ou lorsqu'ils commettent des erreurs (prononciation, grammaire, syntaxe...etc.) par exemple : le mot "l'érosion" il se prononce l'orision/ littoral, littiral/ désertification, decertification.

Une autre remarque qui a attiré notre attention dans les deux groupes, c'est l'utilisation de la langue maternelle dans leurs réponses. Concernant leur attention, elle était observée dans le groupe A mieux que le groupe B, dans le premier groupe les apprenants étaient plus attentifs même lorsqu'ils ne sont pas actifs, ils font attention quand même. Mais dans le deuxième groupe il y a quelques éléments, les autres ils font semblent faire attention ou bien ils chahutent entre eux. Cela montre que le son et l'image parfois ne suffisent pas pour attirer l'attention de l'apprenant donc l'enseignant doit faire attention à ces choses.

Pendant les deux cours ce qui a retenu notre attention est que dans le groupe A la majorité des apprenants participent spontanément aux activités et ils lèvent la main sans qu'ils soient sollicités par l'enseignante. Par contre l'autre groupe (B) il y a une minorité qui participe lorsqu'il est directement sollicité par l'enseignante, c'est elle qui désigne qu'il doit répondre.

Commentaire

D'après notre observation, nous pouvons dire que la relation entre l'enseignante et les apprenants était plus marquée dans le premier groupe (A) puisque ils étaient plus motivés et intéressés par le cours.

2.4 L'interaction

Pour tout ce qui est interactions entre l'enseignante et ses apprenants. Nous avons remarqué que dans les deux groupes l'enseignant a souvent encouragé les questions et les commentaires de ses apprenants, en les incitant toujours à interagir même s'ils ont fait des erreurs. Le plus important pour elle c'est que les apprenants participent activement pendant le cours, afin d'avoir un lieu d'échange et d'interaction. Cela permet à l'apprenant de prendre la parole et s'exprimer ce qu'il a compris.

C'est évident d'avoir une interaction et un échange en classe, s'il s'agit que le support didactique est un support audiovisuel comme notre cas. Par rapport à des apprenants qui ont l'habitude de travailler avec ce type de document. Cela, nous a amené à faire une petite description et de noter quelques remarques lors de notre observation.

D'abord, parmi les remarques que nous avons retenues c'est que dans le premier groupe (A) l'échange était remarquable entre l'enseignante et les apprenants et entre les apprenants eux même. Parce que dans ce groupe les apprenants étaient plus autonomes dans leur apprentissage, ils ont lu et répondu à questions tout seul, l'enseignante

interrompt ses paroles justes pour corriger leurs réponses ou pour expliquer les détails et ce qui semble difficile pour eux. Ils ont pu formuler des hypothèses de sens plus rapide que l'autre groupe, nous avons remarqué ainsi que dans les deux groupes ce sont les mêmes éléments qui prennent la parole. Mais dans le groupe (A) ils étaient plus nombreux que l'autre groupe, en répondant par fois avec des mots isolés (environ 20 réponses) par exemple : quel est le thème de ce reportage ? l'érosion/usure de sol...etc. Par rapport aux réponses complètes, elles étaient très réduites (environ 10 réponses) voilà quelques exemples :

R1 : ce problème touche le littoral africain.

R2 : la construction de digues est une conséquence.

Ils ont donné même des réponses avec un mélange de français et l'arabe. Dans ce groupe nous avons remarqué une certaine interaction ce qui exprime l'effet positif de support vidéo dans ce groupe citons l'exemple suivant :

P : Relevez deux causes, deux conséquences et deux solutions de l'érosion ?

E1 : Construction de digues.

E2 : Solution, Aménagement.

E1 : Non, Madame, c'est une conséquence de problème.

E3 : Non, solution.

E4 : Non.

P : Levez le doigt s'il vous plait !

E4 : Le premier.

P : Oui, on parle de cause de problème.

E4 : Avancée de la mer.

P : Maintenant, les conséquences, les résultats.

E5 : Facteur naturel.

E6 : Non, non !

E4 : Madame, déterrement d'un cimetière par les vagues.

P : Oui, c'est une conséquence de cette érosion, aussi ?

E1 : Madame, et aussi construction de digue.

P : Construction de digue ?

E4 : Oui, des conséquences.

P : C'est une conséquence ?

E1 : (heu) 3 Madame, aménagement de littoral.

E4 : Madame, non la construction de digues solutions.

E1 : Non, Madame solution, on peut dire la construction (heu) c'est après ces cause-là à cause d'avancement.

P : Elle soit une conséquence ou une solution.

E4 : La construction de dignes est conséquence normalement.

P : Non, pourquoi ?

E7 : Si on veut solliciter ce problème on fait des plantations de mangroves, c'est une sorte de barrière pour que la mer ne s'avance pas.

Ensuite, ce que nous avons constaté dans le deuxième groupe (B) c'était tout à fait le contraire. L'enseignante est celui qui explique, questionne, les apprenants ne faisaient aucun effort à part quelques éléments. Ils répondaient avec des mots isolés, des phrases incomplètes et brèves dans leur ensemble. Nous avons remarqué également qu'il n'y a pas de réponses complètes comme le premier groupe, uniquement dans la cinquième activité où ils devraient répondre par des phrases complètes pour donner une image positive et négative de la mer en utilisant les expressions d'opinions.

Tableau récapitulatif

Eléments de comparaisons	Groupe A	Groupe B
Attention	Bonne	Moyen
Réponse par des mots isolés	20	30
Participation	50%	40%
Interaction	Réciproque	Presque à sens unique
Introduction de la langue maternelle	Par fois	Même appréciation
Réponse complètes	8	Il n'y a pas
prononciation	Incorrecte en générale	Même appréciation

3. Compte-rendu des résultats

L'expérimentation a montré que l'interaction se développe en principe par le sujet, le contenu du document audiovisuel que l'apprenant tente de comprendre et en particulier le niveau des apprenants et non seulement le support audiovisuel. C'est vrai que ce dernier a un effet positif et remarquable car à la fin de séance ils ont pu faire une petite résumé à travers ce document. Mais ce qui a attiré notre attention, c'est le degré d'interaction qu'il était plus marqué dans le premier groupe que le deuxième dans une séance de compréhension orale où les apprenants n'ont pas beaucoup produit, il s'agit généralement des questions réponses et des petites productions à la fin de la séance. Sachant que le temps est parfois insuffisant pour compléter toutes les activités, surtout si l'échange a un lieu pendant le cours comme le cas de premier groupe.

Nous avons également constaté une petite interaction dans le deuxième groupe avec une difficulté de prise de parole chez certains d'entre eux. Ils ont participé au cours mais ils étaient peu actifs par rapport à l'autre groupe bien qu'ils aient beaucoup de choses à dire. Parce qu'ils rencontrent des difficultés à transmettre le message, nous ne savons pas est-ce que la timidité ou l'insécurité linguistique qui entrave ces apprenant à agir.

Comme impressions générale, le premier groupe (A) était plus dynamique, intéressé et actif par contre l'autre groupe était intéressé mais peu actifs.

Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons focalisé notre attention sur le degré de l'efficacité de ce type de document audiovisuel au niveau d'interaction entre l'enseignant et l'apprenant en comparant les deux groupes.

A la fin de notre recherche nous pouvons dire que l'utilisation de support audiovisuel dans une séance de compréhension orale peut développer l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant en classe. Mais pas toujours c'est tout dépend de niveau de l'apprenant car les acquis de l'apprenant joue un rôle très important pour déclencher la prise de parole chez lui, tout au long de nos séances d'observation nous avons remarqué que la majorité des apprenants fait recours dans la plus part de temps à l'internet pour chercher des informations notamment pour les activités qui demandent une production orale. Cela montre que l'audiovisuel ne suffit pas pour que l'apprenant prenne la parole s'il n'a pas assez de bagage linguistique et des connaissances antérieurs.



Conclusion générale

En didactique des langues étrangères l'oral occupe une place primordiale comme étant un objet d'enseignement. Il est l'une des activités pédagogiques enseignées en classe de langue qui se base sur deux compétences indispensables pour la didactique de l'oral, celle de la compréhension orale et de la production orale. De ce fait l'enseignant cherche toujours à favoriser et développer chez l'apprenant les compétences suivantes : l'écoute, la compréhension et la production.

La compréhension orale est l'une des compétences que l'enseignant veut à installer chez l'apprenant comme étant une étape nécessaire dans la communication orale. Son objectif principale est non seulement d'amener l'apprenant à comprendre le sens et le contenu du message. Mais plutôt d'être capable de réagir dans des situations complexes, d'apprendre à communiquer et à maîtriser la langue orale, à travers l'interaction et l'échange qui se déroulent en classe.

C'est pour cela, l'enseignant a fait recours aux différents moyens et support en didactiques qui peuvent développer l'interaction en classe et créer un climat d'échange favorable à l'apprentissage du FLE. Parmi ces moyens nous avons proposé le document audiovisuel, parce qu'il est considéré comme un moyen de motivation qui pousse l'apprenant à acquérir des nouvelles connaissances, il peut aussi rendre la tâche de l'enseignant plus facile et légère en tant que guide et médiateur du savoir.

D'après les recherches effectuées dans le domaine didactique autour de ce type de document, nous avons constaté son effet positif et son rôle primordial dans l'enseignement du FLE par rapport aux autres supports didactiques. Mais ce qui nous intéresse à travers notre recherche est de montrer que l'utilisation de l'audiovisuel ne suffit pas toujours pour créer une interaction en classe, autrement dit est-ce que vraiment l'utilisation du document audiovisuel uniquement peut développer l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant ? C'est pour cette raison nous avons interrogé sur le degré de son efficacité au sein de la classe par rapport aux apprenants en posant la problématique suivante : Dans quelle mesure les documents audiovisuels favorisent-ils une réelle interaction entre l'enseignant et l'apprenant ?

Après avoir formulé nos hypothèses citées dans l'introduction (le support audiovisuel pourrait créer une interaction entre l'enseignant et l'apprenant, le support audiovisuel pourrait déclencher la prise de parole chez l'apprenant), nous avons organisé notre travail de recherche dans deux cadres :

Un cadre théorique, dans lequel nous avons effectué des recherches sur quelques concepts de base liés à l'enseignement de l'oral commençant par l'enseignement de l'oral à l'université et son objectif, définitions de l'approche communicative, l'approche par compétence, la compétence de la communication orale et la compréhension orale (ses étapes et ses activités) .Aussi nous avons parlé dans ce cadre de l'introduction de l'audio-visuel dans l'enseignement du FLE (son importance, son objectif, son impact, ses différents types) et enfin l'interaction en classe de FLE.

Un deuxième cadre pratique consacré à l'expérimentation dans lequel nous sommes appuyés sur une méthode expérimentale accompagnée d'une étude comparative. Pour vérifier nos hypothèses proposées au début de notre travail.

Selon les résultats auxquels nous sommes arrivés, nous pouvons dire que le support audio-visuel peut créer une certaine interaction entre l'enseignant et l'apprenant .Mais cette interaction est tout dépend de sujet, de contenu du document et surtout le niveau des apprenants. Donc les acquis et les savoirs de l'apprenant jouent un rôle très important pour déclencher la prise de parole chez lui Cela veut dire que la présence d'un document audiovisuel dans une séance, elle est parfois insuffisante pour cette interaction. C'est pour cela nous devons prendre en considération les éléments que nous avons déjà cités (le sujet, le contenu et le niveau).

Au terme de ce modeste travail, nous pouvons dire que toute recherche n'est jamais absolue, toute est relative. Elle est qu'une initiation à la recherche. En effet nous invitons d'autres chercheurs à faire d'autres recherches plus élaborées.



Bibliographie

Ouvrages

- CORNAIER, Claudette, *La compréhension orale*, Paris, CLE International, 1998.
- CICUREL, Francine et BIGOT, Violaine, *Les interactions en classe de langue*, France, CLE International, 2005.
- HYMES, Dell, *Langue et apprentissage des langue*, Paris, Hatier-Credif, 1984.
- CUQ Jean Pierre, GRUCA Isabelle, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUG, Grenoble, 2002.
- RAZAFITSIAROVANA, Chantal et al, *Mieux comprendre à l'oral et à l'écrit pour mieux communiquer*, 2011-2012, P11.

Dictionnaires

- CUQ, Jean Pierre, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE International 2002.
- DUBOIS, Jean, *Dictionnaire linguistique et science de langage*, Paris, Larousse1994.

Articles

- BOUDJLLAL, Amina, « Réflexion sur la didactique de l'oral en milieu universitaire algérien », in *Synergies Algérie*, N°15, 2012, Université de Ouargla, Page 123.
- MANSOUR, Afaf, «Approche par compétence », in *Strates de compétence en mathématiques », N°88, Juillet 2012, Université Libanaise, Reperes-IREM, Page 6.*
- RIHANE, Abdelhamid, « Le rôle et l'importance des documents audiovisuels dans les universités », in *Madjelet el Maktaba wa el Maâloumat », N°1, Avril 2002, Université Mentouri Constantine, Pages 9-11.*
- ABU-LALLA, Zaki, « Les avantages de l'utilisation des supports audiovisuels en classe de FLE » in *Revue académique Des études humaines et sociales*, N°19, Janvier 2018, Université Al albayt Maфраq Jordanie, Pages 39-40.

-DUCROT ,Jean Michel, « Module sur l'utilisation de la vidéo en classe de français langue étrangère »,in *Synergie FLE* [En ligne].URL : <https://canav.ins-guyane.fr/IMG/pdf/Jean-michel-ducrot.pdf>.

-La compréhension orale, in *Programme d'étude en FL₂*,N°7,1998[En ligne].URL : <https://www.edu.gov.m.b.ca/m12/frpub/ped/dmo-7e/docs/co.pdf>.

Mémoires

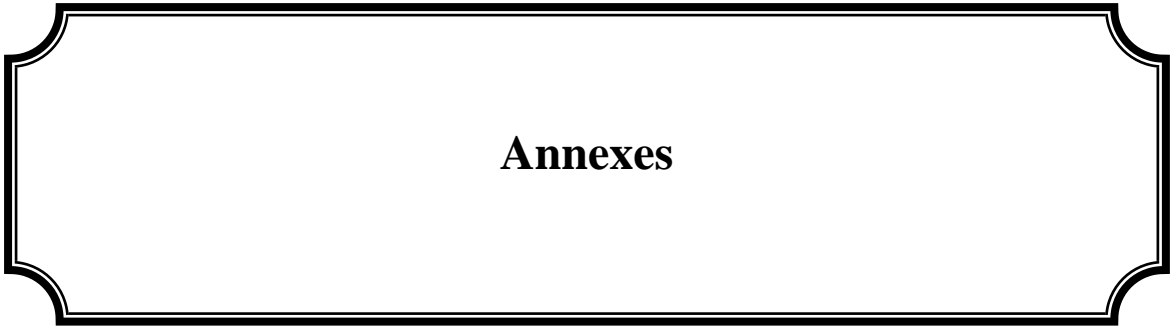
-MEIER Aude, PITTET Alexandra, L'utilisation du multimédia dans l'enseignement des langues étrangères :exemples de l'anglais et de l'italien, mémoire de master of Arts et Diplôme d'enseignement pour le degré secondaire II sous la direction de EMMANUEL Flaction, Université de Lausanne,2010.

-BOULEMCHEK Hanane, CHEBBAH Ouarda, L'apport des TICE dans l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale dans une classe FLE. Cas de la première et quatrième année moyen, mémoire de master sous la direction de M^{me} OULDBENALI Naima, Université de Bejaia, 2017.

-DJEDJIGA Houd, Evaluation de l'expression orale en milieu universitaire. Cas des étudiant de 3^{eme} année licence de français à l'université de Bejaia, mémoire de master sous la direction de M^{em} eDERRADJI Leila, université de Béjaia,2015.

-OTHMANI MARBOUT Meriem, Impact de l'enivrement socioculturel sur l'apprentissage de l'oral en classe de FLE. Cas des apprenants de 3^{eme}A.P école Mira Saïd-Biskra, mémoire de master sous la direction de M^{em} BENAZOUZ Nadjiba, Université de Mohamed Khidere,2016.

-



Annexes

1 Grille d'évaluation

Clarté du cours

L'enseignant	toujours	souvent	rarement	jamais
Utilise un débit de parole approprié				
Parle d'une voix non monotone				
S'exprime clairement				
Avance dans son cours à une vitesse mesurée				
Utilise le tableau pour rendre son cours plus claire				

Relation avec l'apprenant

L'enseignant	toujours	souvent	rarement	jamais
Montre de l'intérêt pour les apprenants				
Accepte des points de vue divergents				
Apporte du l'aide en cas d'incompréhension				
Montre du respect envers les apprenants				

Le support utilisé

La qualité du matériel	mauvaise	passable	moyenne	bonne
Format du matériel				
La qualité de l'image				
La qualité du son				

Organisation du cours

Le support répond à l'objectif de la leçon	Oui	Non
Les activités proposées	motivantes	Pas motivantes
Les activités proposées sont faites	En groupe	individuellement
Le nombre d'écoute	2 écoutes	3 écoutes
L'enseignant propose des activités entre les écoutes	oui	non
Le genre d'activité que l'enseignant propose	QCM	Question ouvertes
Donne des documents de travail	oui	non

Initiation à la participation

L'enseignant	toujours	souvent	rarement	jamais
Encourage les questions et les commentaires				
Pose des questions à la classe entière				
Incite les étudiants à interagir				
Pose des questions complexes				

Explication

	toujours	souvent	rarement	jamais
Utilise des exemples				
Répète ce qui est difficile				
Souligne les points centraux				
Donne des détails				
Identifie les points clés				

2-Vidéo+Enregistrement sur+ les fiches pédagogiques sur CD.

Résumé

Notre travail de recherche s'intitule l'utilisation de l'audiovisuel dans la compréhension orale pour développer l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant en classe de FLE. Il s'inscrit dans le domaine de la didactique des langues étrangère, à partir de cette étude menée auprès des étudiants de première année licence de français à l'université de M'sila. Nous avons examiné le degré de l'interaction en nous appuyant sur l'audiovisuel comme un support didactique grâce à son importance dans une classe de FLE, notre démarche se base sur une méthode expérimentale accompagné d'une étude comparative, à travers laquelle notre objectif est de montrer que l'utilisation de l'audiovisuel ne suffit pas pour avoir une interaction en classe en identifiant les éléments qui aident ou entravent cette interaction à côté de ce document. A la fin nous sommes arrivés que l'audiovisuel peut développer l'interaction en classe, mais tout dépend de contenu et de niveau des étudiants.

Mots-clés : La compréhension orale-l'audiovisuel- l'interaction-l'enseignant-l'apprenant.

Abstract

Our research is called the use of audiovisual in oral comprehension to develop interaction between teacher and learner in FLE classroom. It is part of the field of foreign language teaching, based on this study conducted among first-year french students at the University of M'sila. We examined the degree of interaction using audiovisual as a teaching medium thanks to its importance in an FLE class, our approach is based on an experimental method accompanied by a comparative study, through which our objective is to show that the use of audiovisual is not enough to have an interaction in the classroom by identifying the elements that help or hinder this interaction next to this document. In the end we come to arrive that audiovisual can develop interaction in class, but it all depends on the content and level of the students.

Keywords : Oral comprehension-the audiovisual-interaction-teacher-learner.

المخلص

يندرج بحثنا المعنون "استعمال الجهاز السمعي البصري في الفهم الشفوي من اجل تحسين التفاعل بين الاستاذ والمتعلم في القسم" في مجال تعليم اللغات الاجنبية. انطلاقا من هذه الدراسة المطبقة على طلبة السنة اولى لسانس فرنسية بجامعة المسيلة، قمنا باختبار مدى التفاعل بالاعتماد على الفيديو كأداة تعليمية نظرا لأهميتها في قسم اللغة الفرنسية طريقة عملنا في هذه التجربة تعتمد على المنهج التجريبي مع دراسة مقارنة من خلالها هدفها الرئيسي هو تبين ان استعمال السمعي البصري في بعض الاحيان غير كافي للحصول على التفاعل داخل القسم مع ذكر العناصر المساهمة او المعرقلة لهذا التفاعل الى جانب وجود هذه الاداة. في الاخير توصلنا الى ان الفيديو يساهم في تحسين التفاعل لكن ذلك يكون حسب المحتوى ومستوى الطلبة.

الكلمات المفتاحية الفهم الشفوي-السمعي البصري-التفاعل-الاستاذ-المتعلم.